Cuadernos del Rebalaje

Nº 1 / Reedición. Julio de 2015 | ISSN: 2174-9868 | Edita ABJ

LA BARCA DE JÁBEGA COMO BIEN DE INTERÉS CULTURAL

PABLO PORTILLO STREMPEL

con la colaboración de J. FELIPE FOJ CANDEL

Informe para el Ateneo de Málaga

cuya Junta directiva reunida el 23 de febrero de 2010 aprobó por unanimidad solicitar a la Junta de Andalucía el reconocimiento de la barca de jábega como Bien de Interés Cultural

EDICIÓN CONMEMORATIVA
5º ANIVERSARIO ABJ

Cuadernos del **R**ebalaje

es una publicación periódica editada por la asociación cultural
Amigos de la **B**arca de **J**ábega

Se autoriza su uso y difusión citando procedencia y autoría

Dirección

Miguel A. Moreta Lara

Consejo editorial

Manuel Benítez Azuaga
Mª Jesús Campos García
Eva Cote Montes
Francisco Chica Hermoso
J. Felipe Foj Candel
Eulogia Gutiérrez Corral
Francisco Morales Lomas
Miguel A. Moreta Lara
Pablo Portillo Strempel

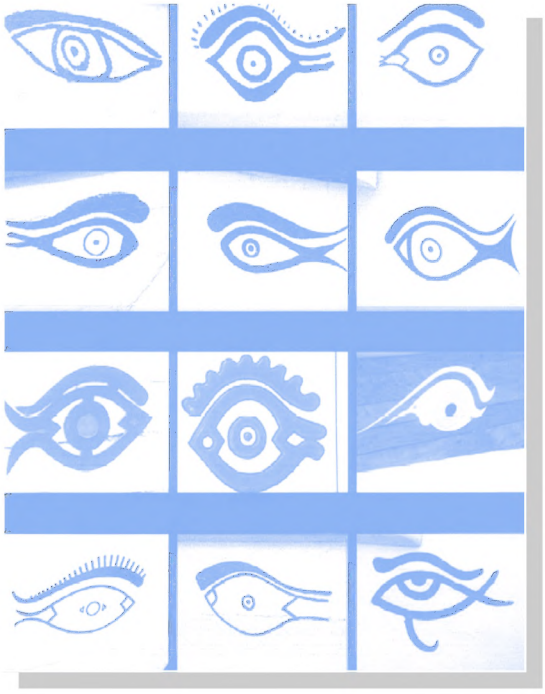
Coordinación, diseño y maquetación

J. Felipe Foj Candel

Cuadernos del **R**ebalaje no comparte necesariamente las opiniones expresadas, cuya responsabilidad corresponde exclusivamente a los autores de los respectivos textos

En *www.facebook.com/cuadernosr* y en *www.amigosjabega.org* se pueden consultar las normas de estilo de publicación

Amigos de la **B**arca de **J**ábega
está inscrita en el Reg. de Asociaciones de Andalucía con el nº 9210 de la Sección 1. (Resolución de 29/07/2010)
y en el Reg. Municipal de Málaga de Asociaciones y Entidades con el nº 2372. (Resolución de 27/09/2010).
Domicilio social en el IES "El Palo". Camino Viejo de Vélez, s/nº. 29018-MÁLAGA.
info@amigosjabega.org



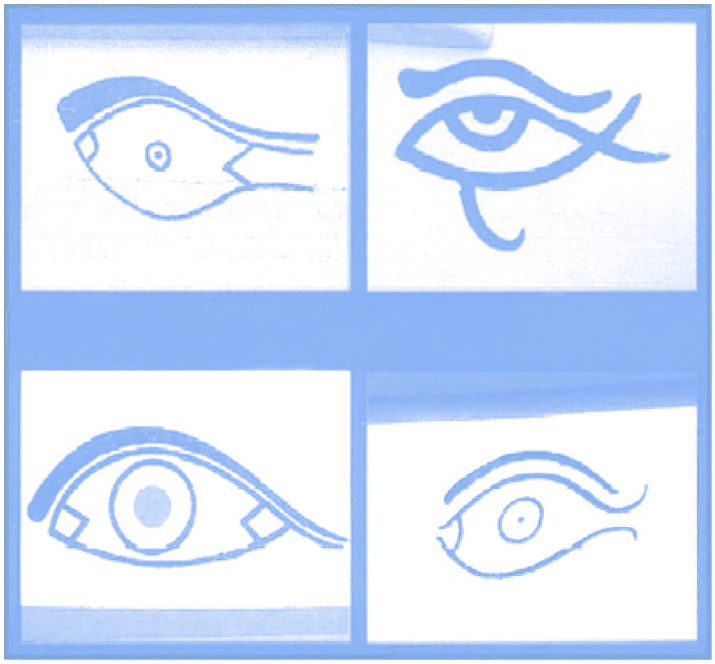
LA BARCA DE JÁBEGA
COMO
BIEN DE INTERÉS CULTURAL

Informe para el Ateneo de Málaga

PABLO PORTILLO STREMPEL

con la colaboración de J. FELIPE FOJ CANDEL

Cuadernos del **R**ebalaje, nº 1



Parece que fue ayer… y ya han pasado cinco años

Parece que fue ayer cuando el 16 de junio de 2010 un grupo de entusiastas, entre los que se encontraban varios miembros de la actual junta directiva junto a personas tan emblemáticas como Fernando Dols, Pedro Portillo (q.e.p.d.) y Luis Temboury, se reunieron en Asamblea Fundacional, al objeto de constituir la asociación cultural *Amigos de la Barca de Jábega*. La presentación pública de la asociación se celebró el día 30 del mismo mes en el salón de actos del Centro de Servicios Sociales del Distrito Málaga-Este.

Y ya han pasado cinco años de la citada efeméride, cinco años haciendo camino, a veces tortuoso, las más de las veces placentero. Camino en que nos hemos enriquecido, hemos establecido relaciones con otras instituciones y, sobre todo, hemos realizado un gran número de actividades, teniendo siempre como norte el cumplimiento de nuestros objetivos fundacionales.

En el ámbito de las relaciones se han establecido con instituciones tan señeras como el Ayuntamiento, la Junta de Andalucía, la Universidad, la Comandancia de Marina, el Ateneo y el Aula del Mar-Museo Alborania, entre otras.

En cuanto a las actividades, se pueden destacar los Bautismos de Mar, las experiencias didácticas de la Barca en la Escuela, la celebración del Solsticio de verano y las cenas de socios, encuentros para la convivencia, con homenajes bianuales a personajes destacados del rebalaje, como el tributado en 2011 a Julián Almoguera (q.e.p.d.) y en 2013 a Juan Haro *El Moreno*.

Capítulo aparte merece la edición de la revista *Cuadernos del Rebalaje* de creciente aceptación y de la que ya hemos alcanzado el número treinta.

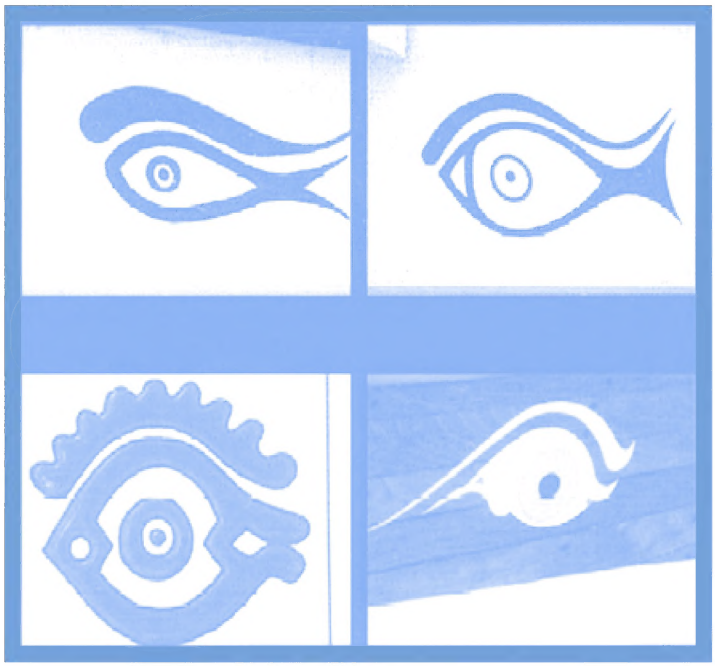
Dicho esto, quizás podamos concluir, con cierto orgullo pero, a la vez, con humildad, que no es mal balance para cinco años. Quizás se pueda decir, también, que ni el más optimista hubiera soñado con esta trayectoria…

Pues así ha sido, así debemos seguir, y así será, siempre que contemos con el apoyo de nuestros socios, de nuestros simpatizantes y de las entidades colaboradoras.

En la esperanza de que así sea, en mi nombre y en el de la junta directiva, un ferviente deseo: que seáis felices.

Antonio Clavero Barranquero

Presidente de Amigos de la Barca de Jábega



PRÓLOGO

Participando de la consideración general de que la barca de jábega es símbolo representativo de la identidad marinera de nuestra provincia, como vocal de Patrimonio Antropológico del Ateneo, promoví en 2010 que esta institución solicitara a la Junta de Andalucía su calificación como Bien de Interés Cultural.

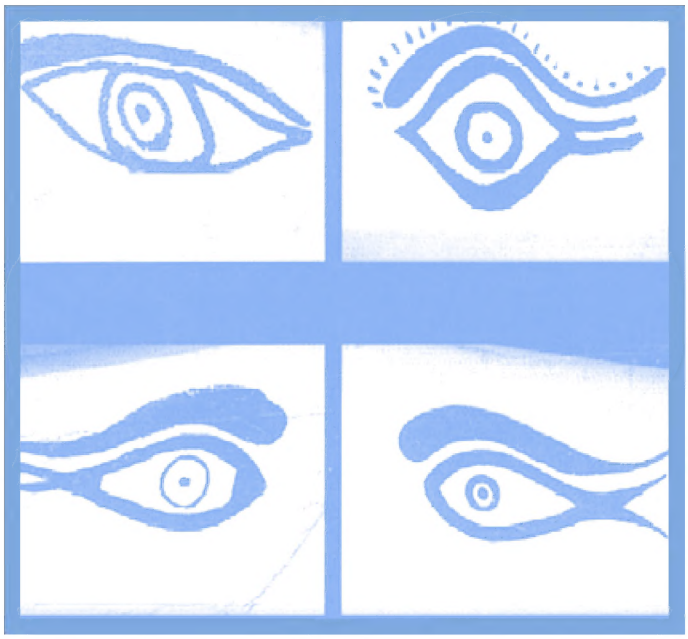
Según el procedimiento habitual, debía remitir a los componentes de la Junta directiva un breve informe en el que se argumentaran los motivos que justificaban tal apreciación. Transmitida la finalidad del informe a Pablo Portillo, con quien compartía como espectador múltiples tardes de regatas, sus profundos conocimientos y capacidad expresiva dieron como resultado un escrito de ocho folios que cumplió a la perfección su objetivo: el 23 de febrero de 2010 la Junta directiva del Ateneo de Málaga aprobó por unanimidad solicitar a la Junta de Andalucía el reconocimiento de la barca de jábega como Bien de Interés Cultural.

Varias semanas después la petición fue presentada en la Consejería de Educación, Cultura y Deporte a la espera del proceso de investigación consiguiente, afectado por el recorte presupuestario originado por la crisis económica. Recordamos que, según la *Ley 14/2007 de 26 de noviembre de Patrimonio Histórico de Andalucía,* un bien considerado de interés cultural goza de la protección de la Administración por su valor artístico, histórico o sentimental.

Por lo demás, debo señalar que el informe, elaborado antes de la creación de Amigos de la Barca de Jábega, abrió la colección de los *Cuadernos del Rebalaje* en julio de 2010 incorporándosele algunas imágenes, de propia autoría las contemporáneas y de mi archivo digital las antiguas. Tanto el texto como las fotografías originales se reproducen en esta edición conmemorativa coincidente con la publicación del nº 30 de estos nuestros *Cuadernos*, que son los de todos los amantes de la vinculación de Málaga y Andalucía con el mar.

J. Felipe Foj Candel

Coordinador del Consejo editorial de CR
Secretario actual y primer presidente de ABJ (2010-2014)



Informe para el Ateneo de Málaga

Benigno Rodríguez Santamaría en su *Diccionario de Artes de Pesca de España y sus Posesiones* (1923) define a la jábega como "un **arte de arrastre** llamado también de tiro, que se emplea en todas las costas de España, menos en las provincias de Guipúzcoa, Vizcaya, Santander y Asturias, usándose también en Baleares y en el norte de África". Señala dos zonas o regiones en España donde más abundaban estas artes, la de Galicia y la del Sur, y dentro de ellas –precisa– destacan las rías altas y la provincia de Málaga.

Las antiguas barcas eran de un tamaño superior a las actuales (imagen de una postal de 1900)

Por otro lado tenemos la jábega como **barca,** que aun siendo la acepción más generalizada constituye una extensión del arte que normalmente porta. Construida en madera, está movida a remos. Entre sus rasgos estructurales sobresalen sus airosas y elegantes líneas. Carece de cubierta, excepto un pequeño castillo a proa que acoge el *tacón* de *patear*. El número de remos siempre es impar: 7, 9, 11 o incluso 13 y más. La eslora actual de las barcas de jábega oscila entre los 7 y los 8,5 metros. Importantes en una barca son los atributos que la caracterizan como el pico o espolón rematado por una cabeza de serpiente, las *maniquetas*, el *tojino*, el *borondo*, el ojo existente en ambas *amuras*, el *tragante* donde va cogida la *espaílla*, así como los vivos colores con los que está decorada.

Actualmente en la franja costera malagueña podemos localizar unas 15 jábegas de distintas esloras y antigüedad. Desde la playa de Calahonda en Nerja, junto al Balcón de Europa, hasta la playa de Huelin (limítrofe con la desembocadura del

Guadalmedina), pasando por las playas de Rincón de la Victoria, La Cala del Moral, El Palo y Pedregalejo, encontramos varadas estas embarcaciones en relativo buen estado de conservación. Hay barcas que se encuentran sin protección alguna, a cielo abierto. Otras se localizan cubiertas con toldos o chambaos y las menos, invernando en algún almacén.

El invierno es tradicionalmente la época de menor actividad para las barcas. Pero a mediados del mes de mayo, cuando el verano se acerca, las jábegas, poco a poco, empiezan a acercarse a la orilla para ser repintadas, arregladas y -en definitiva- comenzar a ser utilizadas hasta llegar al día grande de la tradición del jabegote, el 16 de julio, festividad de la Virgen del Carmen.

La faceta por la que actualmente es más conocida es la deportiva. Las regatas hacen que exista una continua presencia de estas embarcaciones por la bahía en las tardes de verano, ya sea entrenando, ya sea compitiendo.

Junto a las regatas, en los últimos años se ha generado un sólido espíritu de respeto, acaso de simpatía, hacia la barca de jábega, cuyo régimen de propiedad es muy diverso. Las hay particulares, pero igualmente las encontramos pertenecientes a corporaciones municipales, asociaciones deportivas y recreativas, incluso a hermandades o cofradías. En cualquier caso, el mantenimiento, reparación y atención de estas barcas (que no olvidemos se suelen encontrar a la intemperie y en permanente contacto con el ambiente marino) hace que precise continuos cuidados, lo que supone un desembolso importante para sus propietarios.

Lamentablemente la gran mayoría de las actuales barcas de jábega se encuentran desprovistas de documentación y folio. La desaparición de la antigua *Lista 3ª de embarcaciones de pesca* ha contribuido a suprimir el registro oficial de las barcas.

Reciente competición de barcas de jábega en el Puerto de Málaga

Entrando en el aspecto intimista, decía José Julián Almoguera, carpintero de ribera:

> […] si nombramos la palabra jábega, cualquier malagueño que la escuche nos dirá que es algo muy de su ciudad, de su mar, la mayoría tal vez sin más fundamento que el sentimental. La jábega es aquello que nos da raíces, nos caracteriza, diferencia y por lo tanto nos identifica.

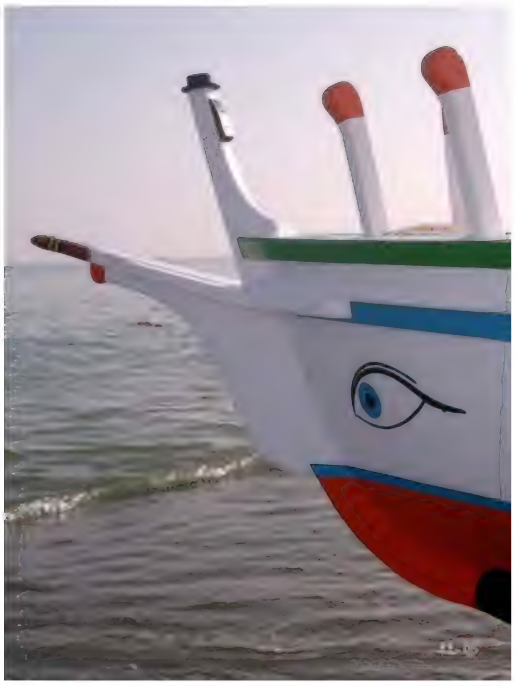
Es paradójica la admiración que se profesa a las barcas por parte de los que la conocen, lo cercano que la perciben y el tremendo sentimiento de identidad que les invade, frente al gran desconocimiento que sobre la jábega se tiene en general. Resulta curioso que si estas barcas tuvieron su importancia en toda la provincia marítima de Málaga a finales del XIX y principios del siglo XX, desde el punto de vista etnográfico y para valorar la forma de vida que representaban sólo comience cierta preocupación por ellas a inicios del siglo XXI, cuando prácticamente han desaparecido.

Desde una perspectiva costumbrista, la barca de jábega, el arte de pesca y su práctica en la bahía, han sido y siguen siendo fuente de inspiración de romances, poesías, coplas, cantes, litografías, pinturas y fotografías.

Para hacer un poco de historia, hemos de subrayar que la provincia marítima de Málaga, con sus 163,78 kilómetros de costa, tiene el privilegio de acoger a una de las embarcaciones más antiguas y hermosas del Mediterráneo. Podemos afirmar que, a nivel nacional, estamos en presencia de una de las barcas tradicionales que afortunadamente no han variado en sus formas, ya que ni el poliéster ni otros materiales han podido desbancar a la madera. El llaut, el falucho, la trainera cantábrica..., todos ellos han ido transformándose y acomodándose a los tiempos actuales. Por alguna razón la barca de jábega, en pequeño número, se resiste a desaparecer del litoral malagueño. Estamos ante los restos vivientes de una pasada cultura milenaria.

Tradicionalmente a Málaga se la identificó con la pesca y a la pesca malagueña con las barcas de jábega, como la de esta postal que circuló a principios del siglo XX

Los orígenes son antiquísimos y resulta muy difícil determinar su nacimiento. Nadie se atreve a fijar lugar y fecha. Autores distinguidos hablan de su procedencia fenicia, ya que estos magníficos navegantes empleaban embarcaciones parecidas o de similares características a las actuales barcas de jábega. Un remo o *espaílla* colgado al *tragante*, el *espolón*, los ojos pintados en las *amuras* de proa y otros atributos, se repiten en algunas iconografías de embarcaciones fenicias.



Proa de la *San Andrés*

En cuanto al ojo de proa, a semejanza de un pez, algunos investigadores sostienen que se relaciona con el símbolo sagrado de la vida, de la creación y de la divinidad. El referente no es tanto fenicio en origen, sino posiblemente sumerio proveniente de la cultura mesopotámica.

Respecto al *espolón* se ha escrito mucho y muchas son las opiniones. Una de las más comunes coinciden en dar un sentido totémico, una especie de fachada mágica para invocar la benignidad y asustar a los supuestos monstruos marinos.

Proa de la *Santa Cristina*

Precisamente lo que hace pensar que las barcas de jábega tengan un fundamento fenicio parte de la posición del ojo bajo el espolón. Las naos griegas continuaron con este modelo. Por otro lado las embarcaciones romanas fijaban el ojo por encima de este apéndice, quedando éste casi al nivel de flotación, muy abajo. Los remos se empleaban para aproximarse a tierra, maniobrar y varar en el rebalaje; cuando tenían que pescar se las desproveía de su mástil y sus ocupantes, ayudados de los remos, lanzaban una red que luego recogían en la playa.

Del levante arribaron distintas civilizaciones que recorrieron nuestras costas, adentrándose incluso en las orillas atlánticas, interiores peninsulares y litoral norteafricano. De oriente y a bordo de barcas parecidas a las actuales jábegas, aunque de mayor eslora y porte, llegaron cultura y conocimiento.

Una vez cesadas las migraciones, quedaron para siempre incrustadas en el paisaje marítimo sus embarcaciones, las formas de construirlas y el uso de las mismas. Con el devenir del tiempo, primero pierden el palo y la vela, luego reducen eslora y disminuyen porte. La influencia árabe también fue importante sobre todo en el perfeccionamiento de las artes de pesca y en el manejo de la almadraba. De hecho, el origen de la palabra "jábega" probablemente venga del término árabe *shabbak*, que significa nave y que a su vez está emparentada con *shabaka*, red.

Deteniéndonos en las raíces de aquellas primitivas embarcaciones que alcanzaron nuestras costas, en las cercanías del Puerto del Viento (a 1.190 msnm) al nordeste de Ronda, por la carretera que lleva a la ciudad del Tajo, se encuentra la que quizás se corresponda con la primera representación de una embarcación antigua arribada a las costas malagueñas. En lo que se conoce como la *Gruta del kilómetro 12* se abre una cavidad de 150 metros donde se han encontrado unas pinturas de tonos rojizos. Destaca una embarcación de 35 cm de longitud con remos y mástil central, en cuyo interior se aprecia una figura humana y a su derecha se observan trazos quizás de otras tres embarcaciones. La primera mide 15 cm de longitud, presenta una quilla plana y en su extremo derecho una proa vertical. Podría tratarse de embarcaciones fenicias o griegas en sus primeros contactos con el Mediterráneo occidental entre el III y II milenio a. C.

Como en otros lugares de la costa malagueña, la Virgen del Carmen es procesionada en El Palo sobre una barca de jábega

Establecidas en los núcleos de población y dedicadas a la pesca, las barcas empiezan a faenar por todo el litoral. Con el paso del tiempo y haciendo uso del arte de pesca llamado jábega, se consigue de esta simple forma dar nombre a la embarcación, que se denominará por extensión **barca de jábega**.

El arte de la jábega, muy extendido por todo el territorio peninsular como se ha dicho, también fue llamado "arte pobre" por su escaso beneficio, ya que muchas eran las personas empleadas para remar, calar el arte y tirar de la *tralla*, en relación al discreto rendimiento obtenido.

La jábega se empleó durante siglos sin cambios en su forma de operar. Entre los siglos XVII y XIX fue la embarcación de referencia en muchas playas del litoral, lo que a la postre serviría para generar todo el acervo cultural y modo de vida que aglutinó a un grupo específico de personas y familias: los jabegotes, que vivieron de la pesca durante muchas generaciones.

Al igual que sucedió con la jábega, ya sea como embarcación ya sea como arte de pesca, por levante le llegaría el primer ataque, cuando a mediados del XIX aparecieron las primeras siluetas de los *bous*.

La centenaria barca de jábega *Ntra. Sra. Virgen del Carmen* varada en El Palo

La pesca del *bou*, también llamada "de parejas", era más intensiva y con poco control de las autoridades. Menos ecológica y con menor necesidad de mano de obra, tenía un mayor rendimiento económico. Aquello hizo tambalear los cimientos de la jábega. La *Real Orden de 9 de octubre de 1888* autorizaba el empleo de las parejas de *bous*, e inmediatamente se inscriben algunas en Málaga, de forma que durante varios decenios conviven, mal que bien, ambas modalidades de embarcaciones y de pesca.

Barca *María del Carmen* en el Museo del Mar de Barcelona

Solo hay que consultar la hemeroteca local de finales del s. XIX para observar cómo la tecnología del *bou* empuja y desplaza a la jábega. Curiosamente, Málaga la defenderá de forma ejemplar cuando los jabegotes vieron amenazado su medio de vida. Cabe recordar que en la visita que el monarca Alfonso XIII efectúa a la capital, en concreto a las playas de El Palo, el 1 de mayo de 1904, una niña entregó al soberano una solicitud en nombre de los jabegotes pidiendo que intercediera para la supresión de la pesca del *bou*.

Con los años, el *bou* tampoco pudo competir con otro concepto nuevo que se avecinaba: el vapor. Y más tarde, el motor de explosión liquidaría todo lo anterior. Así, de forma lenta, la barca fue cediendo paso a estas modalidades de pesca para finalmente, con las restricciones legales a la pesca de arrastre y con el *boom* del turismo de sol y playa, claudicar.

Poco antes, Luis Bellón, director del Instituto Oceanográfico de Málaga en 1950 decía acerca de las barcas de jábega:

> […] se pudren algunas, casi abandonadas otras, varadas meses y meses en las playas, esperan inactivas tiempos mejores que parece no van a volver.

Pasados los años y cuando en las aguas de nuestro mar de Alborán se han instalado nuevas formas de explotación pesquera como las piscifactorías, inimaginables hace décadas, las barcas de jábega, pocas en número pero con obstinación para continuar, siguen apuntando su espolón hacia sus antiguos *boles* de pesca y permiten hoy la práctica del remo, un bello deporte en contacto con la naturaleza que requiere fuerza, coordinación y trabajo en equipo.

Como reconocimiento externo al ámbito andaluz, es importante señalar que entre los ejemplares de embarcaciones históricas expuestos en el Museo del Mar de Barcelona, se encuentra la jábega malagueña *María del Carmen*.

Desde la perspectiva etnográfica y costumbrista el mundo de la jábega se ha implicado decididamente con su entorno con diversas aportaciones que conviene recordar:

1. En el aspecto lingüístico existe un copo de refranes junto a un rico vocabulario que ha impregnado el **habla popular** con palabras genuinamente locales, teniendo como raíz a la jábega. El empleo de su terminología conforma una seña de identidad que distingue y nos distingue con el resto de ciudades marítimas.

2. La **gastronomía** y su materia prima, el pescado, no podría concebirse sin la contribución que la barca de jábega y su arte han hecho a esta parcela culinaria. La fritura malagueña, los chanquetes, los espetos de sardinas, tienen a la jábega como núcleo original de la cocina malagueña.

3. El **cante por jabegote**, que nos ha llegado por tradición oral como uno de los cantes abandolaos propios más antiguos del flamenco, es otra de las aportaciones que quedan entre los malagueños por mor de la jábega.

4. La **carpintería de ribera** es otra de las contribuciones que viene añadida a la barca de jábega como actividad y que ha permanecido unida a la visión que tenemos de nuestro litoral.

5. La barca de jábega, escasamente estudiada, sujeta a los rigores de la costumbre y la tradición oral, ha tenido la gran virtud de dejarnos su pequeño **legado escrito**. Da la impresión, mirando desde lejos, que el mundo de la jábega es pura improvisación e intuición, aunque eso es sólo lo que aparenta. Ante todo, ese pensamiento queda compilado para satisfacción general en el *Sorteo de Boles mediante cartas de la baraja* (1872), recuperado y adaptado para las regatas en el año 2004, y el *Reglamento de la Pesca de la jábega* (1875).

6. De la jábega se ha hecho bandera, cultura y **símbolo**. El escudo municipal de Rincón de la Victoria destaca a una barca de jábega en lugar preferente e igualmente sucede con el escudo del malagueño barrio de El Palo. Por otro lado, el 24 de mayo de 1973 la Diputación Provincial de Málaga elige a la barca de jábega como símbolo de la provincia y da el nombre de *Jábega* a una revista científica de temas provinciales. Y, por supuesto, se utiliza su imagen pintada, esculpida o tallada como regalo o premio en innumerables concursos y celebraciones.

La *Araceli* junto a La Farola de Málaga

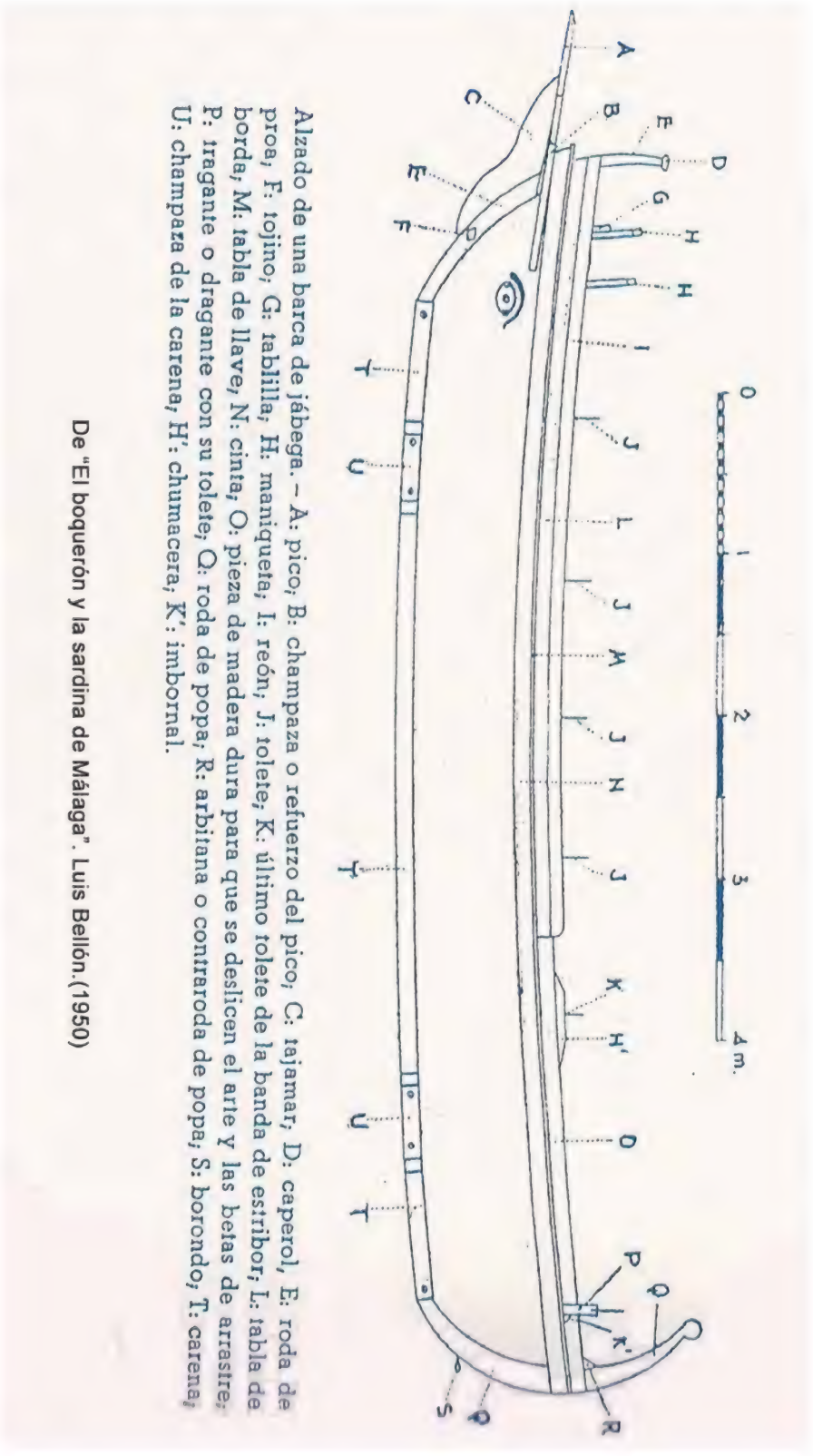
7. Finalmente volvamos a las **regatas**, una de las aportaciones más llamativas que la barca de jábega ha transmitido y que actualmente la mantiene activa. La modalidad de remo en banco fijo constituye el deporte de equipo más antiguo que se conoce en la provincia.

Existe documentación del siglo XIX donde se anuncia que en la dársena interior del Puerto de Málaga se competía con este tipo de embarcación. La actual Liga de Jábegas a disputar en los meses estivales, con la prueba estrella del puerto conocida por *la regata del muelle*, concita las miradas de todos los jabegotes y de un número creciente de aficionados.

La jábega fue mi casa,
mi maestro fue cenachero,
mi pupitre fue una tralla,
de lápices unos remos
y de libro tuve el cielo.

(Popular)

Texto e imágenes:
Pablo Portillo Strempel
J. Felipe Foj Candel



Alzado de una barca de jábega. – A: pico; B: champaza o refuerzo del pico; C: tajamar; D: caperol, E: roda de proa; F: tojino; G: tablilla; H: maniqueta; I: reón; J: tolete; K: último tolete de la banda de estribor; L: tabla de borda; M: tabla de llave; N: cinta; O: pieza de madera dura para que se deslicen el arte y las betas de arrastre; P: tragante o dragante con su tolete; Q: roda de popa; R: arbitana o contraroda de popa; S: borondo; T: carena; U: champaza de la carena; H': chumacera; K': imbornal.

De "El boquerón y la sardina de Málaga". Luis Bellón.(1950)

La terminología del mundo de la jábega se manifiesta en la denominación de las distintas partes de la embarcación.

De arriba abajo: Barca de jábega ante el Hotel Príncipe de Asturias, posteriormente Miramar / La barca reposa en La Malagueta mientras que un joven y un adulto tiran del copo / Reparando las redes antes de faenar / El cenachero carga con el pescado en el mismo rebalaje. Al fondo, la barca / Operación de varada. Los niños ayudan colocando los parales / Jabegotes preparados para competir en las regatas del puerto de los años cuarenta

FUENTES CONSULTADAS

• ABAD, R./BARO, J./CAMIÑAS, J. A. (2004): *La pesca en el Mediterráneo andaluz*, Málaga, Fundación UNICAJA.

• ALVAR, Manuel (1975): "Migraciones de la Jábega", en *Revista Jábega nº 12*, Málaga, Diputación.

• ALVAR, Manuel (1976): "Los jabeques corsarios y las jábegas pescadoras", en *Revista Jábega nº 13*, Málaga, Diputación.

• BARO, J. A./CAMIÑAS, J./REINA, J. A. (1988): "Terminología usada en las pesquerías artesanales del litoral mediterráneo andaluz", en *Revista Jábega nº 61*, Málaga, Diputación.

• BELLÓN, Luis (1950): *El boquerón y la sardina de Málaga*, Málaga, CSIC/Instituto de Estudios Malagueños.

• BURGOS MADROÑERO, Manuel (2003): *Hombres de Mar, Pesca y Embarcaciones en Andalucía. La Matrícula de Mar en los siglos XVIII y XIX (1700-1850)*, Sevilla, Junta de Andalucía/Consejería de Agricultura y Pesca.

• CEPAS, Juan (1980): *Vocabulario popular malagueño*, Málaga, Caja de Ahorros Provincial.

• ESPEJO DELGADO, J. L. (2002): *Letras flamencas por jabegotes*, Mijas, Ayuntamiento/Delegación de Cultura.

• GARCÍA COBOS, José Luis/PORTILLO STREMPEL, Pablo (2006): *Memoria histórica de la barca de jábega y sus regatas en el Puerto de Málaga*, Málaga, Ayuntamiento/Biblioteca Fundación Deportiva Municipal.

• GAVIRA, I. (1945): "La Jábega", en *Revista General de Marina*, tomo 129, Madrid.

• PASTOR QUIJADA, X. (1978): *Jábega de Málaga*, Barcelona, Borrás Ediciones.

• PORTILLO FRANQUELO, P. (1991): "La barca de jábega. Industria artesanal en la tradición malagueña", en *Revista Péndulo nº 1*.

• PORTILLO STREMPEL, Pablo (2009): "La Cala del Moral. Crónicas de Regatas. Temporada 2009", en *Revista Miramar*, ICAM.

• PORTILLO STREMPEL, Pablo (2008): "La barca de jábega", en *Revista Puente Nuevo. Revista de Cultura Andaluza nº 36*, 49-54.

• PORTILLO STREMPEL, Pablo (2009): "La construcción de barcas de jábega en la provincia marítima de Málaga. Breve reseña", en *Revista Puente Nuevo. Revista de Cultura Andaluza nº 37*, 83-85.

• RODRÍGUEZ SANTAMARÍA, B. (1923): *Diccionario de Artes de Pesca en España y sus posesiones*, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra S.A.

• s. a. (sin fecha): *Málaga de ayer y de hoy* [carpeta de fotografías], Málaga, Diario de Málaga.

• VV. AA. (1986): *Los bolicheros de Málaga: un programa de recuperación de recursos pesqueros*, Madrid, Ministerio de Agricultura y Pesca.

• VV. AA. (2003): *Catálogo de Artes de Pesca, Aparejos y Utensilios de Pesca del Litoral Andaluz*, Sevilla, Junta de Andalucía/Consejería de Agricultura y Pesca.

• VV. AA. (2002): *La jábega*, Málaga, Fundación UNICAJA.

Se autoriza el uso y difusión de este trabajo, citando procedencia y autoría.
Inscrito en el Registro Territorial de la Propiedad Intelectual de Andalucía (12.01.2011). MA-27-2011

Colección Cuadernos del Rebalaje

Núm. y título	Contenido	Autor/es
1 / LA BARCA DE JÁBEGA. INFORME PARA EL ATENEO DE MÁLAGA	Informe	Pablo Portillo/Felipe Foj
2 / EL SARDINAL MALAGUEÑO. UNA APROXIMACIÓN	Ensayo	Pablo Portillo Strempel
3 / 110 AÑOS DEL HUNDIMIENTO DE LA GNEISENEAU	Ensayo histórico	Pablo Portillo Strempel
4 / OJOBONITO. UN CUENTO DEL REBALAJE	Cuento	Ramón Crespo Ruano
5 / JABEGOTE: EL LITORAL DEL CANTE	Conferencia	Miguel López Castro
6 / EL PEZ ARAÑA Y SU PICADURA	Ensayo científico	Andrés Portillo Strempel
7 / QUERCUS. EL ROBLE QUE QUERÍA VER EL MAR	Cuento	Mary Carmen Siles Parejo
8 / LA CHALANA	Ensayo	Pablo Portillo Strempel
9 / EL PACIENTE ALEMÁN DEL HOSPITAL NOBLE	Cuento	Leoni Benabu Morales
10 / GAVIOTAS DE MÁLAGA	Ensayo científico	Huberto García Peña
11 / PEDRO MOYANO GONZÁLEZ. EL ÚLTIMO CARPINTERO DE RIBERA DE MARBELLA	Entrevista/Memorias	Pedro Moyano/P. Portillo
12 / EL MAR Y NOSOTROS-ANTOLOGÍA DE POEMAS	Poesía	Francisco Morales Lomas
13 / LA PESCA EN LAS POSTALES ANTIGUAS DE MÁLAGA	Ensayo histórico	Felipe Foj Candel
14 / EL COJO DEL BALNEARIO	Cuento	Ramón Crespo Ruano
15 / PECES DEL LITORAL MALAGUEÑO	Ensayo científico	Huberto García Peña
16 / EMILIO PRADOS, CINCUENTA AÑOS DESPUÉS	Ensayo literario	Francisco Chica Hermoso
17 / MÁS ALLÁ DEL ESPETO	Ensayo	Manuel Maeso Granada
18 / DIBUJO E INTERPRETACIÓN DE LOS PLANOS DE UNA BARCA DE JÁBEGA	Monografía	Pedro Portillo Franquelo
19 / EN TORNO AL BOQUERÓN VICTORIANO	Ensayo	Jesús Moreno Gómez
20 / SIETE MUJERES FRENTE AL MAR	Poesía	Inés María Guzmán
21 / LETRAS FLAMENCAS POR JABEGOTE	Ensayo literario	José Espejo/Miguel López
22 / LA MARÍA DEL CARMEN. ESTUDIO Y EVOLUCIÓN DE LA BARCA DE JABEGA	Monografía	Pablo Portillo Strempel
23 / EL MUSEO ALBORANIA AULA DEL MAR DE MÁLAGA	Reportaje	Equipo *Aula del Mar*
24 / MEMORIAS DE UN JABEGOTE	Memorias	Manuel Rojas López
25 / EL ORIGEN MITOLÓGICO DEL OJO DE LAS BARCAS DE JÁBEGA MALAGUEÑAS	Ensayo histórico	Pedro A. Castañeda Navarro
26 / ETNOGRAFÍA DE LAS FIESTAS DE LA VIRGEN DEL CARMEN DE EL PALO	Ensayo etnográfico	Eva Cote Montes
27 / ARQUITECTURA MEDITERRÁNEA HOY: EL ENTORNO DEL MAR DE ALBORÁN	Ensayo	Carlos Hernández Pezzi
28 / BARCAS, PESCA Y PESCADORES EN LA FOTOGRAFÍA DE VICENTE TOLOSA	Memoria gráfica	Pablo Portillo Strempel
29/ FAROS DE ANDALUCÍA	Reportaje	Francisco García Martínez
30/ HOMBRES DEL REBALAJE	Ensayo etnográfico	Eva Cote Montes

ÚLTIMAS PORTADAS

Cuadernos del Rebalaje es una publicación monográfica de periodicidad trimestral fundada en 2010 que tiene como objetivo difundir conocimientos relacionados con el mar Mediterráneo y su vinculación con las costas malagueñas y andaluzas, con sus gentes, sus embarcaciones, sus tradiciones y costumbres desde el punto de vista antropológico, histórico, geográfico, científico-técnico, artístico o de creación literaria. Se difunde preferentemente en formato electrónico por internet, autorizándose su reproducción siempre que se cite fuente y autoría.

Más información y acceso libre a todos los números en
www.facebook.com/cuadernosr y en *www.amigosjabega.org*

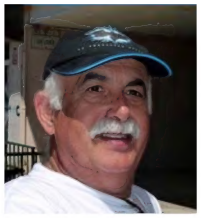
Pablo Portillo Strempel

Nació en Málaga en 1963. Abogado en ejercicio, desde pequeño ha sentido una gran atracción por el mar y todo lo que le rodea, en especial por las barcas de jábega, de las que ha sido *bogaor* y *mandaor*. Junto a su padre visitó los últimos astilleros y varaderos de la ciudad y frecuentó depósitos de madera y aserraderos, lo que levantó su curiosidad por la carpintería de ribera, objeto de su libro: *La carpintería de ribera y la barca de jábega en la provincia marítima de Málaga* (2012).

Investigador vocacional, es autor igualmente de *La jábega* (2002) y de *Memoria histórica de la barca de jábega y sus regatas en el puerto de Málaga* (2006), así como de múltiples artículos sobre embarcaciones y costumbres marineras en diversas revistas locales y en la publicación digital *Cuadernos del Rebalaje*, siendo las más recientes *La María del Carmen. Estudio y evolución de la barca de Jábega* (nº 22, septiembre de 2014) y los comentarios de *Barcas, pesca y pescadores en la fotografía de Vicente Tolosa* (nº 28, marzo de 2015). Colabora en webs de remo y barcas.

Es cofundador y vocal de documentación de Amigos de la Barca de Jábega y miembro del Consejo editorial de *Cuadernos del Rebalaje*.

J. Felipe Foj Candel



Nació en Cartagena (Murcia) en 1954. Licenciado en Ciencias Económicas y diplomado en Sociología, ha sido profesor de Economía en el IES *El Palo* de Málaga (2000-2014) y vocal de Patrimonio antropológico del Ateneo (2009-2013). Autor de varios libros de economía general y andaluza para Bachillerato y Formación Profesional, mantiene la web *www.econoaula.com* premiada en 2009 por la Junta de Andalucía.

Aficionado al estudio de las tradiciones, colecciona fotografías y postales antiguas, de las que ha realizado exposiciones y que ha mostrado en parte en "La pesca y las postales antiguas de Málaga" (Cuadernos del Rebalaje nº13, enero de 2012). Como practicante del remo en barca de jábega, en 2010 formó parte de la expedición que con *La Araceli* recorrió las Rías Bajas gallegas y con la que navegó por el Guadalquivir a su paso por Sevilla. En 2011 cubrió la I Travesía Axárquica remando en *La Rompeola*.

Cofundador y primer presidente de la asociación cultural Amigos de la Barca de Jábega, en la actualidad es secretario de la misma y diseñador y maquetador de *Cuadernos del Rebalaje,* de cuyo consejo editorial es coordinador.

La barca de Jábega, considerada por los expertos como pura arqueología naval viva, posee unos importantes valores etnográficos directamente vinculados con una forma de vida ya desaparecida. Resulta difícil encontrar en el Mediterráneo español una embarcación similar, provista de tan especial elegancia y pureza de líneas. De reminiscencias fenicias, en su momento fue muy frecuente observarla faenar en las playas malagueñas. Tras estar a punto de desaparecer, en los últimos años se construyen para uso fundamentalmente deportivo.

El presente informe sirvió de base para que el Ateneo de Málaga aprobara por unanimidad solicitar de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía la protección legal que la barca de jábega demanda, tanto por sus características propias como por formar parte de un sistema socioeconómico tradicional en nuestras costas, como fue el de la pesca de arrastre.

Ayudarte no es estar contigo a veces.
Es estar de tu parte siempre.
www.obrasocialunicaja.es
Unicaja
Fundación Bancaria

ISSN 2174-9868